

# صحيفة بيانات السلامة



تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

21 يناير 2025

5.04 : نسخة

## القسم 1: تعريف المادة المستحضر والشركة/المشروع

### 1.1 معرف المنتج

اسم المنتج :

SIGMACOVER 280 BASE REDBROWN

كود المنتج :

000001089678

وسائل التعريف الأخرى

00144493; 00144495

### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا ينصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.

استخدام المنتج :

استخدام المادة/المستحضر :

استخدامات لا ينصح بها :

كسوة.

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعينتها للاستخدام المستهلك.

### 1.3 بيانات مورد صحيفة بيانات السلامة

PPG Coatings Belgium BV/SRL  
Tweemontstraat 104  
B-2100 Deurne  
Belgium  
Telephone +32-33606311  
Fax +32-33606435

عنوان البريد الإلكتروني للشخص المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه :

Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

المورد

+31 20 4075210

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج :

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

Flam. Liq. 3, H226  
Skin Irrit. 2, H315  
Eye Irrit. 2, H319  
Skin Sens. 1, H317  
STOT SE 3, H335  
STOT RE 2, H373  
Aquatic Chronic 2, H411

المُصنف على أنه خطير وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعّدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كلاماً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

: الرمز 000001089678

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMACOVER 280 BASE REDBROWN

21 يناير 2025

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.2 عناصر الوسم

: صور توضيحية للأخطار



: كلمة التبيه

: عبارات المخاطر

تحذير

سائل وبخار لهوب.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

قد يسبب تهيجاً تتفيناً.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

سمى للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

الليس قفارات واقية.ليس واقي العين أو الوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهم المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة.

تحمّل المواد المنسوبة.

يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الرعاء مغلقاً بالحكام.

تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافّة اللوائح المحليّة، والإقليميّة، والوطنيّة، والدوليّة.

P280, P210, P273, P391, P403 + P233, P501

(SiO<sub>2</sub>) Quartz (1100=>MW>700) و xylene;

غير قابل للتطبيق.

: مكونات خطيرة

: عناصر التوسيم التكميلية

غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلط و حاجيات مُعينة خطيرة

غير قابل للتطبيق.

: يُراعي أن تزود العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

: تحذير لمسى من الخطير

غير قابل للتطبيق.

### 2.3 الأخطار الأخرى

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

تسبب حروقاً في الجهاز الهضمي. التعرض المطول أو المتكرر قد يسبّب جفاف الجلد والتّهيج. يحتوي على مادة التي قد ينبع منها فورمالدهايد إذا كانت مخزنة خارج حياته الجرف وأو أثناء علاج حرارة المعالجة أكبر من 60 ج.

قد يؤدي إلى الإصابة باضطراب الغدد الصماء.

: الرمز 000001089678

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 يناير 2025

SIGMACOVER 280 BASE REDBROWN

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

#### 3.2 خلant :

خلط

اسم المكون/المنتج	المعرفات	% بالوزن	التصنيف	التتركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	النوع
xylene	# REACH 01-2119488216-32 المفوضية الأوروبية: 215-535-7 1330-20-7 :CAS	≥10 - ≤25	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 ملجم / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 ملجم / لتر	[1] [2]
راتنجات الايبوكسي (1100=>MW>700)	CAS: 25036-25-3	≥10 - ≤25	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317	-	[1]
ethylbenzene	# REACH 01-2119489370-35 المفوضية الأوروبية: 202-849-4 100-41-4 :CAS 601-023-00-4 :F	≥1.0 - ≤5.0	H225 ,2 .Liq .Flam H332 ,4 .Tox Acute ما بعد H373 ,2 RE STOT امتصاص الكيس المحي ( H304 ,1 .Tox .Asp H412 ,3 Chronic Aquatic	تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 ملجم / لتر	[1] [2]
1-methoxy-2-propanol	# REACH 01-2119457435-35 المفوضية الأوروبية: 203-539-1 107-98-2 :CAS 603-064-00-3 :F	≥1.0 - ≤5.0	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336	-	[1] [2]
4-nonylphenol, branched	# REACH 01-2119510715-45 المفوضية الأوروبية: 284-325-5 84852-15-3 :CAS 601-053-00-8 :F	≥0.30 - ≤2.4	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Repr. 2, H361fd Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1300 ملجم / كجم متوسط [حاد] = 10 ملجم متوسط [مزم] = 10 ملجم	[1] [3]
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics	# REACH 01-2119457273-39 المفوضية الأوروبية: 918-481-9 64742-48-9 :CAS	≥1.0 - ≤5.0	Asp. Tox. 1, H304 EUH066	EUH066: C ≥ 20%	[1]
crystalline silica, respirable powder (<10 microns)	المفوضية الأوروبية: 238-878-4 14808-60-7 :CAS	≥1.0 - ≤5.0	,1 RE STOT (استنشاق) H372	-	[1] [2]
Urea, polymer with formaldehyde, butylated	CAS: 68002-19-7	≥1.0 - ≤5.0	Aquatic Chronic 4, H413	-	[1]
toluene	# REACH 01-2119471310-51 المفوضية الأوروبية: 203-625-9 108-88-3 :CAS 601-021-00-3 :F	≤0.30	Flam. Liq. 2, H225 Skin Irrit. 2, H315 Repr. 2, H361d STOT SE 3, H336 STOT RE 2, H373 Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]

: الرمز 000001089678

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 يناير 2025

SIGMACOVER 280 BASE REDBROWN

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

Nonylphenols	المفوضية الأوروبية: 294-048-1 91672-41-2 :CAS	$\leq 0.030$	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Repr. 2, H361 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410 EUH071  انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 500 مجم / كجم متوسط [حاد] = 10 متوسط [مزم] = 10	[1]
--------------	---	--------------	--	--	-----

على حد علم المؤرّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أيّة مكوّنات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقية، وسامة، ومتراكمّة ببيولوجيا (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلّقاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

#### النوع

[1] المادة مصنفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] مادة مع خصائص تعطيل الغدد الصماء

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولى

يراعى التتحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو ازالتها إن وجدت. راعى دفق ماء جار على الأعين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقائق مع مراعاة بقاء الأعين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يراعى تقييم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المنظفات أو المركبات.

يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنتهي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقتضي المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

#### 4.2 أهم الأعراض والتآثيرات، الحاد منها والمتأخر

##### آثار صحية حادة كامنة

يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

يسبب تهيج الجلد. يزيد دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

أكاليل للجهاز الهضمي. تسبب حروقاً.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

الأعراض الصارئة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
الدعان  
احمرار

الأعراض الصارئة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المسالك التنفسية  
السعال

: الرمز 000001089678

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 يناير 2025

SIGMACOVER 280 BASE REDBROWN

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

الأعراض الصادرة قد تشمل ما يلي:  
نهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق

الأعراض الصادرة قد تشمل ما يلي:  
آلام المعدة

### 4.3 دواعي رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعروض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.  
لا يوجد علاج محدد.

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

لا تستخدم المياه النفاثة.

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خط الأنفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحرائق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة سامة للحياة المائية وتتأثر بها طبولة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية.

قد تحتوي نواتج الانحلال المواد الآتية:  
أكسيد الكربون  
أكسيد النيتروجين  
أكسيد/أكسيد فلزية  
الفورمالدهيد.

### 5.3 نصائح لمكافحي الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُنطر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكافي ذاكياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكون مُستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيماوية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُنطر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منعو استخدام أسمهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطير. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منافس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المُلائمة.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجىأخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

تحجب تناشر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يراعى : 6.2 الاحتياطات البنية  
إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة باليئة إذا انتشرت بكثيات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

: الرمز 000001089678

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 يناير 2025

SIGMACOVER 280 BASE REDBROWN

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بجاز الته بالتشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولى التخلص من النفايات المرخصين.

يراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، والمجرى المائي، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه اليفيس أو التعامل معها كآلية. يراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولى التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسك.

### 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبئنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. من نوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متواقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين واستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، ومناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكتة. الأووعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لا تعيد استخدام الحاوية.

### إرشادات حول الصحة المهنية العامة

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

### 7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 30° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يراعى تخزينها في منطقة معزلة ومحمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمقفلة. يراعى التخلص من كافة مصادر الاشتعال. يراعى الفصل عن المواد المؤكيدة. يراعى غلق الوعاء غالقاً تماماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأووعية التي قد تفتح وتركها في وضع قائم وذلك لتلافى حدوث تسريب. يحظر التخزين في حاويات لا تتحمل كتابة توضيحية. يراعى استخدام طرق احتواء سلية لتجنب ثلث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدامات النهائية/الخصائص

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبئنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم حدود التعرض المهني

: الرمز

000001089678

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 يناير 2025

SIGMACOVER 280 BASE REDBROWN

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

اسم المكون/المنتج	قيمة حد التعرض
xylene	OEL EU (أوروبا, 1/2022) [xylene isomers] mixed تمت منعه عن طريق الجلد. 8 ساعات: 50 جزء من المليون. 8 ساعات: 221 مج / م <sup>3</sup> . 15 STEL دقيقة: 100 جزء من المليون. 15 STEL دقيقة: 442 مج / م <sup>3</sup> .
ethylbenzene	OEL EU (أوروبا, 1/2022) تمت منعه عن طريق الجلد. 8 ساعات: 100 جزء من المليون. 8 ساعات: 442 مج / م <sup>3</sup> . 15 STEL دقيقة: 200 جزء من المليون. 15 STEL دقيقة: 884 مج / م <sup>3</sup> .
1-methoxy-2-propanol	OEL EU (أوروبا, 1/2022) تمت منعه عن طريق الجلد. 8 ساعات: 100 جزء من المليون. 8 ساعات: 375 مج / م <sup>3</sup> . 15 STEL دقيقة: 150 جزء من المليون. 15 STEL دقيقة: 568 مج / م <sup>3</sup> .
crystalline silica, respirable powder (<10 microns)	TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 7/2023) [Silica, crystalline] A2 8 ساعات: 0.025 مج / م <sup>3</sup> . الشكل: الكسر القابل للتنفس.
toluene	OEL EU (أوروبا, 1/2022) تمت منعه عن طريق الجلد. 8 ساعات: 192 مج / م <sup>3</sup> . 8 ساعات: 50 جزء من المليون. 15 STEL دقيقة: 384 مج / م <sup>3</sup> . 15 STEL دقيقة: 100 جزء من المليون.

: إجراءات المتابعة الموصى بها

تنتهي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلى: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعامل كيماوياً بالاستنشاق لمقارنته بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعامل البيولوجية والكيماوية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المطالبات العامة لأداء إجراءات قياس العامل الكيماوياً) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

## DNEL

اسم المكون/المنتج	النوع	التعرض	القيمة	جمهور المعرضين	التأثيرات
xylene	DNEL	طويل المدى بالفم	5 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعى
	DNEL	طويل المدى استنشاق	65.3 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	موضعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	65.3 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعى
	DNEL	طويل المدى جلدي	125 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعى
	DNEL	طويل المدى جلدي	212 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعى
	DNEL	طويل المدى استنشاق	221 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	221 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعى
	DNEL	قصير المدى استنشاق	260 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	موضعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	260 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعى
	DNEL	قصير المدى استنشاق	442 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي
ethylbenzene	مستوى التأثير الأدنى المثني (DMEL)	قصير المدى استنشاق	442 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعى
	مستوى التأثير الأدنى المثني (DMEL)	طويل المدى استنشاق	442 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي
	مستوى التأثير الأدنى المثني (DMEL)	قصير المدى استنشاق	884 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعى

: الرمز 000001089678

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 يناير 2025

SIGMACOVER 280 BASE REDBROWN

### القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

	DNEL	طويل المدى بالفم	1.6 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	15 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	77 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	180 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	293 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي
1-methoxy-2-propanol	DNEL	طويل المدى بالفم	33 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	43.9 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	78 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	183 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	369 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	553.5 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	553.5 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
4-nonylphenol, branched	DNEL	قصير المدى بالفم	0.4 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	0.8 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	قصير المدى جلدي	7.6 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى بالفم	0.08 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	0.4 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	0.5 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	1 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	3.8 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	7.5 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي
	DNEL	قصير المدى جلدي	15 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
toluene	DNEL	طويل المدى بالفم	8.13 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	56.5 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	موضعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	56.5 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	192 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	192 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	226 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	226 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	موضعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	226 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	384 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	384 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	384 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي

PNEC

اسم المكون/المنتج	النوع	تفاصيل الوسط	القيمة	تفاصيل المنهج
xylene	-	ماء عنبر	0.327 مج / لتر	-
	-	مياه البحر	0.327 مج / لتر	-
	-	محطة معالجة مياه الصرف	6.58 مج / لتر	-
	-	رواسب المياه العذبة	12.46 مج / كجم طن من	-
	-	رواسب المياه الساكنة	12.46 مج / كجم طن من	-
	-	رواسب المياه البحرية	12.46 مج / كجم طن من	-
ethylbenzene	-	التربة	2.31 مج / كجم	-
	-	ماء عنبر	0.1 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	مياه البحر	0.01 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	محطة معالجة مياه الصرف	9.6 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	رواسب المياه العذبة	13.7 مج / كجم طن من	تقسيم الاتزان
	-	رواسب المياه الساكنة	1.37 مج / كجم طن من	تقسيم الاتزان
1-methoxy-2-propanol	-	رواسب المياه البحرية	1.37 مج / كجم طن من	تقسيم الاتزان
	-	التربة	2.68 مج / كجم طن من	تقسيم الاتزان
	-	تسنم ثانوي	20 مج / كجم	-
	-	ماء عنبر	10 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	مياه البحر	1 مج / لتر	عوامل التقييم

: الرمز 000001089678

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 يناير 2025

SIGMACOVER 280 BASE REDBROWN

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

	-	محطة معالجة مياه الصرف	100 مج / لتر	عوامل التقليم
	-	رواسب المياه العذبة	41.6 مج / كجم	تقسيم الإنزان
	-	رواسب المياه البحرية	4.17 مج / كجم	تقسيم الإنزان
	-	التربة	2.47 مج / كجم	تقسيم الإنزان
toluene	-	ماء عذب	0.68 مج / لتر	توزيع الحساسية
	-	مياه البحر	0.68 مج / لتر	توزيع الحساسية
	-	محطة معالجة مياه الصرف	13.61 مج / لتر	توزيع الحساسية
	-	رواسب المياه العذبة	16.39 مج / كجم طن من الوزن الساكن	تقسيم الإنزان
	-	رواسب المياه البحرية	16.39 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-

### 8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقلة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

#### تدابير الحماية الفردية

**ا**غسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل ثلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعي غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكيد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشان الأمان على مقربة من موقع العمل.

**أدواء حماية الوجه/العين** النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات. استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.

#### حماية للجلد

**حماية يدوية** يتبعي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة والمقلومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تتحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحافظ بخواصها الواقية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحدها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخاليط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يقدر زمن حماية القفازات تقريراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجبرة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لتناوله هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

#### مطاط البولي

**أدوات حماية الجسم** يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوي عليها، كما يجب أن يعتمدتها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، يتبعي أن تشتمل الملابس على أفرول وحداء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

يتبعي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدى وما تتطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدتها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

**حماية تنفسية** اختيار الملافس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاس الذي وقع عليه الاختيار. لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرّضين لنتركترات تتعدى حد التعرُّض. يُراعي استخدام منفاس مثبت بإحكام سواء كان منفي للهواء أو مغذي بالهواء يفي بالمقاييس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. ارتدي جهاز تنفس متوافق مع EN140. نوع الفلتر: مرشح جسيمات وبخار عضوي ( النوع P3 )

**ضوابط التعرض البيئي** نصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أحجزة العمل والتلوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أحجزة غسل الدُّخان، أو المُرشّحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسمى تقليل الإنبعاثات إلى مستويات مقبولة.

: الرمز 000001089678

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 يناير 2025

SIGMACOVER 280 BASE REDBROWN

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسية ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

سائل.

- : **الحالة الفيزيائية** حمراء اللون ضاربة للسمراة.  
: **اللون** أروماتية.  
: **الرائحة** غير محددة.  
: **نقطة الانصهار/نقطة التجمد** >37.78°  
: **نقطة الغليان، والنقطة الأولية، ومعدل الغليان** غير محددة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

- : **القابلية على الاشتعال** غير محددة. غير متوفرة.  
: **الحد الأدنى والأقصى لانفجار** غير متوفرة.

: **نقطة الوميض** كأس مغلق: 29.3 °

: **درجة حرارة الاشتعال الذائي**

اسم المكون	°	ف	الطريقة
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics	>230	>446	

: **درجة حرارة الانحلال** ثابتة في ظروف المتناوله والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).  
غير قابل للتطبيق.

: **درجة تركيز الحامض** كيناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.  
كينامي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

كينامي (40): < 21 /s<sup>2</sup>mm

: **الزروجة** 60 - 100 s (ISO 6mm)

: **الذويانية**

وسائل الإعلام	النتيجة
ماء بارد	غير قابل للذوبان

**Partition coefficient n-octanol/ water (log Pow)** غير قابل للتطبيق.

الضغط البخاري	ضغط البخار عند 20 درجة منوية			ضغط البخار عند 50 درجة منوية		
	اسم المكون	م زنبق	كيلوباسكال	الطريقة	م زنبق	كيلوباسكال
	ethylbenzene	9.30076	1.2			

: **الكتافة النسبية** 1.42

#### خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.

### 9.2 المعلومات الأخرى

#### 9.2.1 معلومات فيما يتعلق بفنون المخاطر المادية

المنتج ذاته ليس انفجاريًا، ولكن يمكن تشكيل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.

ليس هناك مزيد من المعلومات.

: الرمز 000001089678

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 يناير 2025

SIGMACOVER 280 BASE REDBROWN

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للفاعلية

### 10.1 التفاعلية :

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

### 10.2 الثبات الكيميائي :

المُنْتَج ثابت.

### 10.3 إمكانية التفاعلات الخطيرة :

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

### 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبيها :

قد تولد نوافع تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.  
ثراعي الاستعانة بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

### 10.5 المواد غير المتوفقة :

لكي تتماشي حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكيدة  
، قلوبيات قوية، أحماض قوية.

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكسيد الكربون أكسيد النيتروجين الفورمالديهيد. أكسيد/أكسيد فازية : 10.6 نوافع الانحلال الخطيرة

## القسم 11: المعلومات السامة

### 11.1 المعلومات المتعلقة بفئات المخاطر على النوع المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

تم تقييم المخلوط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه 2008/1272/EC بشأن المستحضرات الخطيرة، وصنفت مخاطره السمية بناء على ذلك.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

قد يسبب تهيجاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

### سمية حادة

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
راتنجات الايبوكسي (1100=>MW>700)	xylene	LD50 جلدي LD50 بالفم	أرنب فأر	1.7 جرام / كجم 4.3 جرام / كجم
		LD50 جلدي LD50 بالفم	فأر فأر	2000< مج / كجم 2000< مج / كجم
	ethylbenzene	استنشاق بخار	فأر	17.8 مج / لتر
		LD50 جلدي LD50 بالفم	أرنب فأر	17.8 جرام / كجم 3.5 جرام / كجم
1-methoxy-2-propanol		استنشاق بخار	فأر	7000< جزء من المليون
		LD50 جلدي LD50 بالفم	أرنب فأر	13 جرام / كجم 5.2 جرام / كجم
4-nonylphenol, branched		LD50 جلدي LD50 بالفم	أرنب فأر	2.14 جرام / كجم 1300 مج / كجم
		LD50 جلدي	أرنب	5000< مج / كجم
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics		LD50 بالفم	فأر	< 6 جرام / كجم
	toluene	استنشاق بخار	فأر	49 جرام / $m^3$
		LD50 جلدي	أرنب	8.39 جرام / كجم
		LD50 بالفم	فأر	5580 مج / كجم

### تقديرات السمية الحادة

: الرمز 000001089678

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 يناير 2025

SIGMACOVER 280 BASE REDBROWN

## القسم 11: المعلومات السامة

المسكك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
بالفم جلدي الاستنشاق (الأخرقة)	53601.77 مج / كجم 8482.86 مج / كجم 49.46 مج / لتر
:	لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.
	<u>التهيج/التآكل</u>

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	التعرض	الملحوظة
xylene 4-nonylphenol, branched	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة الجلد - الحمامي/الحشرة	أربن أربن	- 4	mg 500 24 ساعات	- -

### الإستنتاجات/الملخص

- :  
**الجلد**
- :  
**الأعين**
- :  
**الجهاز التنفسى**

يسبب تهيج الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### حساسية الجهاز التنفسى أو الجلد

- :  
**الجلد**
- :  
**الجهاز التنفسى**

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### التأثير على الجينات

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السرطانة

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السمية التناولية

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
xylene	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسى
1-methoxy-2-propanol	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة
toluene	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة

### الإستنتاجات/الملخص

يسبب تهيجاً تنفسياً.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	الفئة 2	-	ما بعد امتصاص الكيس المحي
crystalline silica, respirable powder (<10 microns)	الفئة 1	استنشاق	-
toluene	الفئة 2	-	-

### الإستنتاجات/الملخص

يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

### خطر الشفط في الجهاز التنفسى

اسم المكون/المنتج	النتيجة
xylene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
ethylbenzene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
toluene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1

الرمز : 000001089678

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 يناير 2025

SIGMACOVER 280 BASE REDBROWN

## القسم 11: المعلومات السامة

: الإستنتاجات/الملخص

: معلومات عن سُبُل التعرض المرجحة

لم يُشُوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

غير متوفرة.

### أثر صحية حادة كاملة

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

أكلة للجهاز الهضمي. تسبب حرقة.

يسبب تهيج الجلد. يزيد دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

### أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

الأعراض الصاذرة قد تشمل ما يلي:

تهيج المجرى التنفسي

السعال

الأعراض الصاذرة قد تشمل ما يلي:

آلام المعدة

الأعراض الصاذرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

الجفاف

التشقق

الأعراض الصاذرة قد تشمل ما يلي:

الم أو تهيج

الدمعان

احمرار

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

### التعرض قصير المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### التعرض طويل المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### أثر صحية مزمنة كاملة

قد يسبب تأثيراً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. الملامسة المطولة أو المتكررة بامكانها أن تسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجه وتشققه وأو التهابه. ما أن يحدث الاستحسان، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

تضليلًا إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضباب بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس، والغثيان، وقد يُؤدي إلى فقدان الوعي أو الموت. يحتوي على مادة التي قد يتبعث منها فور ملاهيد إذا كانت مخزنة خارج حياته الجرف وأثناء علاج حرارة المعالجة أكبر من 60 ج. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

#### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لم يُشُوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### 11.2.2 المعلومات الأخرى

: الرمز

000001089678

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 يناير 2025

SIGMACOVER 280 BASE REDBROWN

## القسم 11: المعلومات السامة

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

لم يتم إثبات هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي.

eco- for classified is and 1272/2008 No (EC) Regulation CLP the of method summation the following assessed been has mixture The .details for 3 and 2 Sections See .accordingly properties toxicological

### 12.1 السمية

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	العرض
ethylbenzene	حاد EC50 1.8 مج / لتر ماء عند م زمن NOEC 1 مج / لتر ماء عند	براغيث الماء - براغيث الماء - dubia Ceriodaphnia	48 ساعات -
1-methoxy-2-propanol	حاد LC50 23300 مج / لتر	براغيث الماء	48 ساعات
4-nonylphenol, branched	حاد LC50 4500 < مج / لتر ماء عند حاد EC50 0.044 مج / لتر	السمك قشريات - macrocopia Moina	96 ساعات 48 ساعات
Nonylphenols	حاد LC50 0.221 مج / لتر حاد LC50 0.017 مج / لتر	السمك السمك - americanus Pleuronectes	96 ساعات 96 ساعات

### الاستنتاجات/الملخص

عني للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### 12.2 الثبات والتحلل

اسم المكون/المنتج	اختبار	النتيجة	الجرعة	الحقيقة
ethylbenzene	-	79% - بسرعة 10 أيام	-	-
القابلية على التحلل الحيوي		التحلل الضوئي	التحلل الضوئي	القابلية على التحلل الحيوي
xylene	-	-	-	سرعة
ethylbenzene	-	-	-	سرعة
toluene	-	-	-	سرعة

### 12.3 القدرة على التراكم الأحياني

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
xylene	3.12	18.5 إلى 7.4	مُنخفض
ethylbenzene	3.6	79.43	مُنخفض
1-methoxy-2-propanol	<1	-	مُنخفض
4-nonylphenol, branched	5.4	251.19	مُنخفض
toluene	2.73	8.32	مُنخفض

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

: مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

غير متوفرة.

### التحركية

غير متوفرة.

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم PBT (البقاء السمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

: الرمز 000001089678

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMACOVER 280 BASE REDBROWN

21 يناير 2025

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

قد يؤدي إلى الإصابة باضطراب الغدد الصماء.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتيح الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريوات التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

#### المفتاح

**لتحفيز تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن.** يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، والمحاليل والمتجانسات الثانوية بما يتناسب ومتطلبات الحماية البيئية وتشريعات التخلص من النفايات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والمحالية. يُراعى التخلص من الفانض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متناشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

#### نفاية خطيرة

### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
08 01 11*	مخلفات الصبغ والورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية ومواد خطيرة أخرى

#### التغليف

**لتحفيز تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن.** ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. يُنصح عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية.

### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)	تغليف مختلط
الحاوية	15 01 06	

**لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة.** ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المفرغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تتطلب بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قصانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقاليا إلى خلق مناخ قابل للانفجار بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلهمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ظُرفت ت甥ظيفاً داخلياً تماماً. تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء	طلاء	PAINT	PAINT
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3	3	3	3
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	نعم.	نعم.	Yes.	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required.

الرمز :	000001089678	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	21 يناير 2025
<b>SIGMACOVER 280 BASE REDBROWN</b>			
مواد ملوثة للبحر	غير قابل للتطبيق.	غير قابل للتطبيق.	(4-nonylphenol, branched)

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

مواد ملوثة للبحر	غير قابل للتطبيق.	غير قابل للتطبيق.	(4-nonylphenol, branched)	Not applicable.
------------------	-------------------	-------------------	---------------------------	-----------------

### معلومات إضافية

علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.

(D/E)

علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.

**ADR/RID :**  
كود النفق :  
الشرع الألماني بشأن  
النقل والمجرى المائي  
**ADN الداخلية**

**IMDG :** The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of  $\leq 5$  L or  $\leq 5$  kg.

**IATA :** قد تظهر علامة المادة الخطرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

**النقل داخل منشآت المستخدم:** يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**14.7 النقل البحري سانياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)** غير قابل للتطبيق.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

**15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 ( تسجيل الكيموبيات وتقييمها وترخيصها (REACH) الملحقة، الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص**

**الملحقة، الرابع عشر**

لم يدرج أيٌ من المكونات.

**مواد مُقلقة للغاية**

خاصية داخلية المنشآ	اسم المكون	الوضعية	رقم مرجع	تاريخ المراجعة
مادة مُقلقة فلماً مكافأنا على البيئة	4-Nonylphenol, branched and linear [substances with a linear and/or branched alkyl chain with a carbon number of 9 covalently bound in position 4 to phenol, covering also UVCB- and well-defined substances which include any of the individual isomers or a combination thereof]	مرشح	ED/169/2012	10/29/2013
خصائص اضطراب الغدد الصماء بالنسبة للبيئة	4-nonylphenol, branched and linear substances with a linear and/or branched alkyl chain with a carbon number of 9 covalently bound in position 4 to phenol, covering also UVCB- and well-defined substances which include any of the individual isomers or a combination thereof	مرشح	ED/169/2012	12/19/2012

**الملحقة السابع عشر؛ قيد على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلطات و حاجيات معينة خطرة**

اسم المكون/المنتج	رقم القيد ( REACH )
SIGMACOVER 280 BASE REDBROWN	46
4-nonylphenol, branched	48
toluene	
Nonylphenols	46

**: المصطلقات التعريفية** غير قابل للتطبيق.

: الرمز

000001089678

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 يناير 2025

SIGMACOVER 280 BASE REDBROWN

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

**Explosive precursors :** This product is regulated by Regulation (EU) 2019/1148. All suspicious transactions, and significant disappearances and thefts should be reported to the relevant national contact point.

### Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

#### توجيه سيفيسو

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

#### معايير الخطر

الفئة

P5c  
E2

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.  
الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

DNEL = مستوى عدم التأثير المشتق

EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة

PNEC = تردد عدم التأثير المترافق

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

PBT = باقية وسمة ومتراکمة بيولوجيا

vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي

ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي برأس

ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجرى المائي الداخلية

IMDG = البحري الدولية للبضائع الخطيرة

IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

#### نص بيانات الأخطار المختصرة كملاء

H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226	سائل وبخار لهوب.
H302	ضرار عند الابتلاع.
H304	قد يكون مميتاً إذا ابتلاع ودخل المسالك الهوائية.
H312	ضرار عند ملامسة الجلد.
H314	يسكب حروفاً جليدية شديدة وتلفاً للعين.
H315	يسكب تهيج الجلد.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H318	يسكب تلفاً شديداً للعين.
H319	يسكب تهيجاً شديداً للعين.
H332	ضرار عند الاستنشاق.
H335	قد يسبب تهيجاً تفصياً.
H336	قد يسبب التهاب أو الترنج.
H361	يشتبه بأنه يتلف الخصوبة أو الجنين.
H361d	يشتبه بأنه يتلف الجنين.
H361fd	يشتبه بأنه يتلف الخصوبة. يشتبه بأنه يتلف الجنين.
H372	يسكب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H400	سمى جداً للحياة المائية.
H410	سمى جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H411	سمى للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

: الرمز 000001089678

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

21 يناير 2025

SIGMACOVER 280 BASE REDBROWN

## القسم 16: المعلومات الأخرى

H412	ضرار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H413	قد يسبب للحياة المائية تأثيرات ضارة طويلة الأمد.
EUH066	قد يؤدي تكرار التعرض إلى جفاف الجلد أو تشققه.
EUH071	Corrosive to the respiratory tract.

### نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP) / النظام المتوازن عالمياً (GHS)]

Acute Tox. 4	سمية حادة - الفئة 4
Aquatic Acute 1	الخطورة البيئية المائية (الحادية) - الفئة 1
Aquatic Chronic 1	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1
Aquatic Chronic 2	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Aquatic Chronic 3	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3
Aquatic Chronic 4	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 4
Asp. Tox. 1	خطر السمية بالاشغاف - الفئة 1
Eye Dam. 1	تلف العين الشديد/تبيح العين - الفئة 1
Eye Irrit. 2	تلف العين الشديد/تبيح العين - الفئة 2
Flam. Liq. 2	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
Flam. Liq. 3	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Repr. 2	السمية التنسالية - الفئة 2
Skin Corr. 1B	تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء
Skin Irrit. 2	تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2
Skin Sens. 1	التحسس الجلدي - الفئة 1
STOT RE 1	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1
STOT RE 2	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2
STOT SE 3	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

### السيرة

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة :	21 يناير 2025
تاريخ الإصدار السابق :	6 مايو 2024
من إعداد :	EHS
نسخة :	5.04

### اخلاء مسؤولية

وتسند المعلومات الواردة في صيغة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتكنولوجية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي تقوم بتوريدتها، وتقدم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفتها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.